



韓国本社とのブリッジング担当（韓国語での連絡、調整、資料の翻訳作業など）※正社員登用制度有り

『リネージュ』シリーズや『ブレイドアンドソウル』など様々なゲームサービスを展開

## Job Information

### Hiring Company

NC Japan K.K

### Job ID

1501231

### Division

モバイルゲーム運営チーム

### Industry

Gaming

### Job Type

Contract

### Location

Tokyo - 23 Wards, Minato-ku

### Train Description

Hibiya Line Station

### Salary

3 million yen ~ 5 million yen

### Refreshed

November 21st, 2024 04:00

## General Requirements

### Minimum Experience Level

Over 1 year

### Career Level

Mid Career

### Minimum English Level

None

### Minimum Japanese Level

Fluent

### Other Language

Korean - Native

### Minimum Education Level

High-School

### Visa Status

Permission to work in Japan required

## Job Description

### 職務内容

本社韓国NCSoftが開発しているモバイルゲームを日本で運営するために、キャンペーンやインゲーム企画などを日本チームは常にチーム内で話し合っています。ブリッジング担当者は韓国の事業部と日本運営チームの間に入って調整・交渉をする際の通訳・翻訳をご担当いただきます。

※ご経験やスキル、ご希望を考慮の上、適正のある業務を担当して頂くことがございます。

### <具体的には・・・>

- ・韓国本社との連絡、調整、資料の翻訳作業など
- ※オンライン会議等で通訳などご担当いただくこともありますが、同時通訳までは行いません。
- ・スケジュール進行・管理
- ・関係各所へのレポーティング

### 所属部署メンバー構成

- 【モバイルゲーム運営チームの人員構成（担当タイトルにより変動あり）】
- ・マネージャー：1名
  - ・運営スタッフ：5~7名
  - ※運営リーダー1名、運営企画3~4名、ブリッジング1~2名

## Required Skills

### 必要な 経験・スキル

- ・語学スキル
- 韓国語：ネイティブレベル ※韓国の文化や風習まで理解できるレベル
- 日本語：流暢レベル ※通訳・翻訳が可能なレベル

- ・韓国語を使った交渉業務経験（業種は問いません）
- ・Excel、Word、PowerPointを一般的なレベルで使用できる方

### あると望ましい 経験・スキル

- ・1つのゲームに熱中した経験がある方
- ・NCSOFTタイトルをプレイしたことがある方

### 求める人物像

- ・調整・交渉役として、本社および日本の各部署と粘り強く、かつ、柔軟にご対応できる方
- ・柔軟な対応ができ、ポジティブな思考をお持ちの方
- ・社内外の様々な関係者とコミュニケーションをとることで、より良い方法を試行錯誤できる方
- ・熱意が高く、仕事の質・速度などを高める努力をされる方

### 雇用形態

契約社員

雇用期間：6ヵ月毎更新（正社員登用制度あり）  
試用期間：有 3ヶ月（試用期間中も勤務条件に変更なし）

### 給与

年俸制（経験・前職年収を考慮）  
※年収＝年俸＋賞与  
想定年収：3,300,000円～5,000,000円  
想定年俸：3,000,000円～4,500,000円  
※みなし残業分：65,981円～98,944円含む  
※経験・スキルにより表記年俸を超える場合がございます。

### 勤務時間

フレックスタイム制（コアタイム10時～15時）  
1日所定労働時間7時間45分、休憩60分  
※週5でオフィス出社となります

### 勤務地

本社 〒106-0032 東京都港区六本木7-7-7 TRI-SEVEN ROPPONGI 11F

### 休日・休暇

完全週休2日制  
有給休暇：有（試用期間終了後より社内規定に基づき付与）

### 福利厚生

社会保険：各種社会保険完備（健康/厚生年金/雇用/労災）  
通勤手当：有 社内規定に基づき支給（上限5万円）  
残業手当：有 固定残業代制（月45時間超過分別途支給）  
昇給：年1回年俸改定  
賞与：業績に応じたインセンティブ支給の可能性あり  
退職金：なし ※ただし確定拠出型年金制度適用あり  
寮・社宅：なし  
当社独自ポイント制度「NCポイント」「治療費サポート」、2021年度「児童手当」新設、確定拠出年金制度「401K」、年1回定期健康診断・インフルエンザ予防接種実施、関東ITソフトウェア健康保険組合保養施設利用など

## Company Description